

J O R G E R U I Z R E B A Z A

Auxiliar de la Inspección Regional del Trabajo del Departamento de La Libertad.

CERTIFICA:- Que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemnizaciones correspondientes al obrero don Juan Julio Mendocilla Vásquez, es como sigue:

ESCRITO.- Señor Inspector Regional del Trabajo.-- Juan Julio Mendocilla Vásquez, por derecho propio y Elías Iturri L.V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, según poder ya presentado ante el Despacho, a Ud. decimos:-- Que el primero de los recurrentes ha prestado servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada como carrero desde el 12 de Mayo de 1934 hasta el 5 de Julio del presente año, pero en forma interrumpida; de manera que computados los Libros de Planillas se obtiene que este servidor solo ha desempeñado un record de servicio efectivo de ocho años, percibiendo ultimamente un jornal de S/.4.30 al día incluido el valor de una y media ración, y habiendo cesado en el trabajo por razones de enfermedad.--Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada abonarle las indemnizaciones que le corresponden por los servicios efectivos que ha prestado o sean ocho quinzenas a razón de S/.64.50 cada una lo que hace un total de QUINIENTOS DIECISEIS SOLES ORO; el doctor Elías Iturri L.V, con el fin de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque N°219044 c/.Banco de Crédito del Perú y orden del personal de la Inspección la suma de S/.496.00 que agregados a la cantidad de S/.20.00 que el servidor recurrente tiene recibidos por adelantos hacen el total de S/.516.00 que se le abona.-- Su despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado quien declara que siendo conforme el haber recibido por adelantos los S/.20.00 con la cantidad que hoy recibe queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de la Empresa Agrícola Chicama Limitada por este contrato; dejando constancia desde luego de que retirándose definitivamente del servicio, no tiene por lo tanto por que residir en la Hacienda Casa Grande cuyas viviendas son exclusivamente para los trabajadores y por consiguiente no podrá volver a dicha Hacienda que debe desocupar.-- Para los efectos legales de este escrito, ambas partes lo presentamos con nuestras firmas legalizadas.-- Otro si decimos: que se nos otorgue doble copia certificada de este escrito, de su proveido y de la diligencia de entrega.-- Gamarra 326.-- Trujillo, Agosto 2 de 1946.-- Juan Julio Mendocilla.-Elías Iturri L.V.-----

RESOLUCION DE PAGO.- Trujillo, dos de Agosto de mil novecientos cuarentiseis. Por presentado en la fecha con el cheque #219044, por la cantidad de cuatrocientos noventiseis soles oro, que se consigna en concepto de indemnización por tiempo de servicios prestados por don Juan Julio Mendocilla Vásquez a la Empresa Agrícola Chicama Limitada: HAGASE ENTREGA del cheque consignado con el respectivo endoso a dicho don Juan Julio Mendocilla Vásquez, sentandose la correspondiente diligencia; y reservese proveer lo conveniente en orden a la aprobación del pago por encontrarse ausente el señor Inspector Regional del Trabajo, interviniendo el Visitador que autoriza por estar tambien ausente el Auxiliar de la Inspección.--José F. Quezada.--

DILIGENCIA DE ENTREGA.- En Trujillo, a dos días del mes de Agosto de mil novecientos cuarentiseis, siendo las dos y media de la tarde, fué presente ante esta Inspección Regional del Trabajo don Juan Julio Mendocilla Vásquez con el objeto de recibir la cantidad de CUATROCIENTOS NOVENTISEIS SOLES ORO, que se le manda entregar en la providencia que precede y que le corresponde percibir como indemnización compensatoria por tiempo de servicios prestados a la Empresa Agrícola Chicama Limitada. Al efecto, se le hizo entrega del cheque consignado #219044, por S/.496.00, girado a cargo del Banco de Crédito del Perú, debidamente endosado a su favor; y dandose por recibido a su entera satisfacción, firmó con el Visitador que certifica en ausencia del Auxiliar de la Inspección.- José F. Quezada.- Juan Julio Mendocilla V.-----

PROVEIDO.- Trujillo, cinco de Agosto de mil novecientos cuarentiseis.-

AA-HCG 11
CA: 2
DO: 77
FS: 8



Dado cuenta en la fecha: apruebese la resolución de pago y acta de entrega que antecede y otorguese la doble copia certificada que se solicita en el escrito de fojas una.- M. A. CORCUERA.- J. W. RUIZ REBAZA.

Asi consta en sus originales a los que me remito.

Trujillo, 10 de Agosto de 1946



EL AUXILIAR

Jorge RUIZ REBAZA

ESCRITO.- Señor Inspector Regional.- Juan Julio Mendocilla Vázquez, por derecho propio y a favor de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, según poder ya presentado ante el Despacho, a Ud. de cédula, que el primero de los recurrentes ha prestado servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada como carretero desde el 12 de Mayo de 1934 hasta el 5 de Julio del presente año, pero en forma intermitente; de manera que computados los libros de Planillas se obtiene que este servidor solo ha desempeñado un record de servicio efectivo de ocho años, percibiendo últimamente un jornal de S/.4.30 al día incluido el valor de una y media ración, y habiendo cesado en el trabajo por razones de enfermedad. Deben de la Empresa Agrícola Chicama Limitada abonarle las indemnizaciones que le corresponden por los servicios efectivos que ha prestado o sean ocho quinientas a razón de S/.64.50 cada una lo que hace un total de QUINIENTOS DÍAS CINCIAS SOLES ORO; el doctor Elías Ibarra L.V., con el fin de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consignas en el cheque N°219044 de S/.496.00 que agrégase a la cantidad de S/.20.00 que el servidor recurrente tiene recibidos por adelantos hacen el total de S/.516.00 que se le abona. Su despacho disponga que la cantidad que se consignas sea puesta a disposición del interesado quien declara que siendo conforme el haber recibido por adelantos los S/.20.00 con la cantidad que hoy recibe queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de la Empresa Agrícola Chicama Limitada por el contrato; dejando constancia de ade luego de que retirándose definitivamente del servicio, no tiene por lo tanto por que residir en la Hacienda Casa Grande cuyas viviendas son exclusivamente para los trabajadores y por consiguiente no podrá volver a dicha Hacienda que debe desocupar. Para los efectos legales de este escrito, ambas partes lo presentamos con nuestras firmas legalizadas. Otro si decimos: que se nos otorgue doble copia certificada de este escrito, de su proveído y de la diligencia de entrega. Gamarra 326.- Trujillo, Agosto 2 de 1946.- Juan Julio Mendocilla Vázquez Ibarra L.V.

RESOLUCION DE PAGO.- Trujillo, dos de Agosto de mil novecientos cuarentiseis. Por presentado en la fecha con el cheque N°219044, por la cantidad de cuatrocientos noventa y seis soles oro, que se consignas en concepto de indemnización por tiempo de servicios prestados por don Juan Julio Mendocilla Vázquez a la Empresa Agrícola Chicama Limitada: HAGASE ENTREGA del cheque N°219044 con el respectivo endoso a dicho don Juan Julio Mendocilla Vázquez, señalándose la correspondiente diligencia; y reservase proveer lo conveniente en orden a la aprobación del pago por encontrarse ausente el señor Inspector Regional del Trabajo, interviniendo el Visitador que autoriza por estar también ausente el Auxiliar de la Inspección.- José F. Quezada.

DILIGENCIA DE ENTREGA.- En Trujillo, a dos días del mes de Agosto de mil novecientos cuarentiseis, siendo las dos y media de la tarde, fué presente ante esta Inspección Regional del Trabajo don Juan Julio Mendocilla Vázquez con el objeto de recibir la cantidad de CUATROCIENTOS NOVENTISEIS SOLES ORO, que se le manda entregar en la providencia que precede y que le corresponde por haber como indemnización compensatoria por tiempo de servicios prestados a la Empresa Agrícola Chicama Limitada. Al efecto, se le hizo entrega del cheque N°219044, por S/.496.00, girado a cargo del año de Crédito del Perú, debidamente endosado a su favor; y andose por recibido a su entera satisfacción, firmó con el Visitador que certifica en ausencia del Auxiliar de la Inspección.- José F. Quezada.- Juan Julio Mendocilla V.

PROVEIDO.- Trujillo, cinco de Agosto de mil novecientos cuarentiseis.-

CM 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

J O R G E R U I Z R E B A Z A

Auxiliar de la Inspección Regional del Trabajo del Departamento de La Libertad.

CERTIFICA:- Que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemnizaciones correspondientes al obrero don Juan Julio Mendocilla Vásquez, es como sigue:

ESCRITO.- Señor Inspector Regional del Trabajo.-- Juan Julio Mendocilla Vásquez, por derecho propio y Elias Iturri L.V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, según poder ya presentado ante el Despacho, a Ud. decimos:-- Que el primero de los recurrentes ha prestado servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada como carrero desde el 12 de Mayo de 1934 hasta el 5 de Julio del presente año, pero en forma interrumpida; de manera que computados los Libros de Planillas se obtiene que este servidor se lo ha desempeñado un record de servicio efectivo de ocho años, percibiendo ultimamente un jornal de S/.4.30 al día incluido el valor de una y media ración, y habiendo cesado en el trabajo por razones de enfermedad.--Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada abonarle las indemnizaciones que le corresponden por los servicios efectivos que ha prestado o sean ocho quincenas a razón de S/.64.50 cada una lo que hace un total de QUINIENTOS DIECISEIS SOLES ORO; el doctor Elias Iturri L.V, con el fin de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque N°219044 c/.Banco de Crédito del Perú y orden del personal de la Inspección la suma de S/.496.00 que agregados a la cantidad de S/.20.00 que el servidor recurrente tiene recibidos por adelantos hacen el total de S/.516.00 que se le abona.-- Su despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado quien declara que siendo conforme el haber recibido por adelantos los S/.20.00 con la cantidad que hoy recibe queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de la Empresa Agrícola Chicama Limitada por este contrato; dejando constancia desde luego de que retirándose definitivamente del servicio, no tiene por lo tanto por que residir en la Hacienda Casa Grande cuyas viviendas son exclusivamente para los trabajadores y por consiguiente no podrá volver a dicha Hacienda que debe desocupar.-- Para los efectos legales de este escrito, ambas partes lo presentamos con nuestras firmas legalizadas.-- Otro si decimos: que se nos otorgue doble copia certificada de este escrito, de su proveido y de la diligencia de entrega.- Gamarra 326.-- Trujillo, Agosto 2 de 1946.-- Juan Julio Mendocilla.-Elias Iturri L.V.-----

RESOLUCION DE PAGO.- Trujillo, dos de Agosto de mil novecientos cuarentiseis Por presentado en la fecha con el cheque #219044, por la cantidad de cuatrocientos noventiseis soles oro, que se consigna en concepto de indemnización por tiempo de servicios prestados por don Juan Julio Mendocilla Vásquez a la Empresa Agrícola Chicama Limitada: HAGASE ENTREGA del cheque consignado con el respectivo endoso a dicho don Juan Julio Mendocilla Vásquez, sentándose la correspondiente diligencia; y reservese proveer lo conveniente en orden a la aprobación del pago por encontrarse ausente el señor Inspector Regional del Trabajo, interviniendo el Visitador que autoriza por estar también ausente el Auxiliar de la Inspección.--José F. Quezada.--

DILIGENCIA DE ENTREGA.- En Trujillo, a dos días del mes de Agosto de mil novecientos cuarentiseis, siendo las dos y media de la tarde, fué presente ante esta Inspección Regional del Trabajo don Juan Julio Mendocilla Vásquez con el objeto de recibir la cantidad de CUATROCIENTOS NOVENTISEIS SOLES ORO, que se le manda entregar en la providencia que precede y que le corresponde poribir como indemnización compensatoria por tiempo de servicios prestados a la Empresa Agrícola Chicama Limitada. Al efecto, se le hizo entrega del cheque consignado #219044, por S/.496.00, girado a cargo del Banco de Crédito del Perú, debidamente endosado a su favor; y dándose por recibido a su entera satisfacción, firmó con el Visitador que certifica en ausencia del Auxiliar de la Inspección.-- José F. Quezada.-- Juan Julio Mendocilla V.-----

PROVEIDO.- Trujillo, cinco de Agosto de mil novecientos cuarentiseis.-



Dado cuenta en la fecha: apruebese la resolución de pago y acta de entrega que antecede y otorguese la doble copia certificada que se solicita en el escrito de fojas una.- M.A.CORCUERA.- J.W.RUIZ REBAZA.-

Asi consta en sus originales a los que me remito.

Trujillo, 10 de Agosto de 1946



Jorge Ruiz Rebaza
Jorge RUIZ REBAZA

PROVINO.- Trujillo, cinco de agosto de mil novecientos cuarenta y seis.

Señor Inspector Regional del Trabajo:

Juan Julio Mendocilla Vasquez, por derecho propio
y Elias Iturri L.V. por la Empresa Agricola Chicama Limitada, segun
se han presentado ante su Despacho, a Ud. decimos:

Que el primero de los recurrentes ha prestado
servicios a la Empresa Agricola Chicama Limitada como carrero desde
el 12 de mayo de 1934 hasta el 5 de julio del presente año, pero en
forma interrumpida; de manera que computados los Libros de Pla-
nillas se obtiene que este servidor solo ha desempeñado un record
de servicio efectivo de ocho años, percibiendo ultimamente un jor-
nal de S/.4.30 al día incluido el valor de una y media racion, y
habiendo cesado en el trabajo por razones de enfermedad.

Debiendo la Empresa Agricola Chicama Limitada a-
bonarle las indemnizaciones que le corresponden por los servicios
efectivos que ha prestado o sean ocho quincenas a razon de S/.
64.50 cada una lo que hace un total de QUINIENTOS DIECIOCHO SOLES
ORO; el doctor Elias Iturri L.V., con el fin de que el despacho
de su cargo tenga intervencion en el pago, consigna en el cheque
N° 219044 e/. Banco de Credito del Perú y orden del personal de la
Inspeccion la suma de S/.496.00 que agregados a la cantidad de
S/.20.00 que el servidor recurrente tiene recibidos por adelantos
hacen el total de S/.516.00 que se le abona.

El despacho dispondrá que la cantidad que se con-
signa sea puesta a disposicion del interesado quien declara que
siendo conforme el haber recibido por adelantos los S/.20.00 con
la cantidad que hoy recibe queda totalmente cancelado su derecho
indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de
la Empresa Agricola Chicama Limitada por este contrato; dejando
constancia desde luego de que retirandose definitivamente del ser-
vicio, no tiene por lo tanto por que residir en la Hacienda Casa
Grande cuyas viviendas son exclusivamente para los trabajadores
y por consiguiente no podrá volver a dicha Hacienda que debe de-
socupar.



Para ambas partes se acordó lo siguiente:

Las partes legalizadas.

Se acordó que la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL, se comprometa a prestar los servicios de transporte de carga y pasajeros, según se especifica en el presente contrato.

El presente contrato se celebró en la ciudad de Guatemala, a los 2 días del mes de agosto de 1946.

En presencia de los señores: *Juan Antonio...*

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Señor *Juan Antonio...* Representante de la Empresa Agrícola Chicomilco, S. de RL.

Julio B. Madalengoitia

Médico - Cirujano

4

El médico que suscribe certifica:
que don Juan Julio Mendosilla, padece de Bronco-
alveolitis catarral crónica y reumatismo, que lo
ponen en condiciones inaparentes para el trabajo.

En fe de lo cual, y para los fines
consequentes, expido el pte.

Ude Rome Julio 19 de 1946.



Julio Madalengoitia.



MENDOCILLA JUAN JULIO VAZQUEZ

Fecha de Ingreso : Mayo 12 de 1934
 Ocupacion : Carrero
 Jernal : S/. 2,80 promedio y 1 1/2. racion (9.1.50)
 Asegurado S. S. : Libreta N° 173741
 Ctas-Ctes : DEBE S/. 20.--
 Vacaciones : Ha tenido derecho el año de 1945 Abril 27 Ma-
 y 10

Record de Trabajo

1934	Mayo	12	Diciembre 4 de 1936	1. 7/12 años
1937	Ago	21	Julio 26 de 1938	- 11/12 "
1939	Dic	22	Nov 15 de 1940	- 11/12 "
1941	Mar	14	Nov 21 de 1941	- 8/12 "
1942	Mar	6	Mayo 7 de 1943	1. 2/12 "
1943	Set	12	Julio 5 de 1946	2. 10/12 "

Tiempo de servicio total 8. 2/12. años

Hda. Roma Julio 23 de 1946.

per Ctta. Hda. Roma.

W. M. M. M.

autorizado el pago al Sr. Stessi
 con carta Jul. 25/1946



MENDOCILLA JUAN JULIO VAZQUEZ

Fecha de Ingreso : Mayo 12 de 1934
 Ocupacion : Carrero
 Jernal : S/. promedio y 1 1/2. rachen
 Asegurado S. S. : Libreta N° 173741
 Ctas-Ctes : DEBE S/. 20.--
 Vacaciones : Ha tenido derecho el año de 1945 Abril 27 Ma-
 ys 10

Record de Trabajo

1934	Mayo	12	Diciembre	4 de 1936	1. 7/12 años
1937	Ago	21	Julio	26 de 1938	- 11/12 "
1939	Dic	22	Nov	15 de 1940	- 11/12 "
1941	Mar	14	Nov	21 de 1941	- 8/12 "
1942	Mar	6	Mayo	7 de 1943	1. 2/12 "
1943	Set	12	Julio	5 de 1946	2. 10/12 "

Tiempo de servicio total 8. 2/12. años

Hda. Roma Julio 23 de 1946.

per Ctta. Hda. Roma.

W. Vazquez



MENDOCILLA JUAN JULIO VAZQUEZ

2

1945	Jornales	Días	Valor
Agosto	10	7. s/.	19.90
	24	12	44.99
Set	7	12	33.75
	21	12	36.57
Oct	5	12	34.89
	19	12	39.72
Nov	2	12	40.04
	16	12	37.98
	30	12	39.33
Dic	14	12	37.71
	28	12	35.26
1946			
Enero	11	9	23.14
	25	12	28.83
Feb	8	12	29.56
Marzo	10	18	50.---
	15	8	21.93
	29	12	33.58
Abr	12	11	26.06
	26	12	26.27
Mayo	10 vacaciones	13	31.05
	24	9	20.20
Jun	7	12	30.70
	21	11	27.82
Julio	5	11	27.46

Hda. Roma Julio 23 de 1946.

per Otta. Hda. Roma.

Trabajo

776.74 2227
2227 280
0114



1945	Jornales	Dias	Valor
Agosto 1 ^a	7.	s/.	19.90
24	12		44.99
Set 7	12		33.75
21	12		36.57
Oct 5	12		34.89
19	12		39.72
Nov 2	12		40.04
16	12		37.08
30	12		39.33
Dic 14	12		37.71
28	12		35.26
1946			
Enero 11	9		23.14
25	12		28.83
Feb 8	12		29.56
Marzo 1 ^a	18		50.00
15	8		21.53
29	12		33.50
Abr 12	11		26.06
26	12		26.27
Maye 1 ^a vacaciones	13		31.05
24	9		20.30
Jun 7	12		30.70
21	11		27.02
Julio 5	11		27.46

Hna. Rema Julio 23 de 1946.

per Cita. 4da. Rema.

